

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 79 (1961)
Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich*

Steinzeug
Embrach

Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie

Embrach/ZH

Gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

VerlagW. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

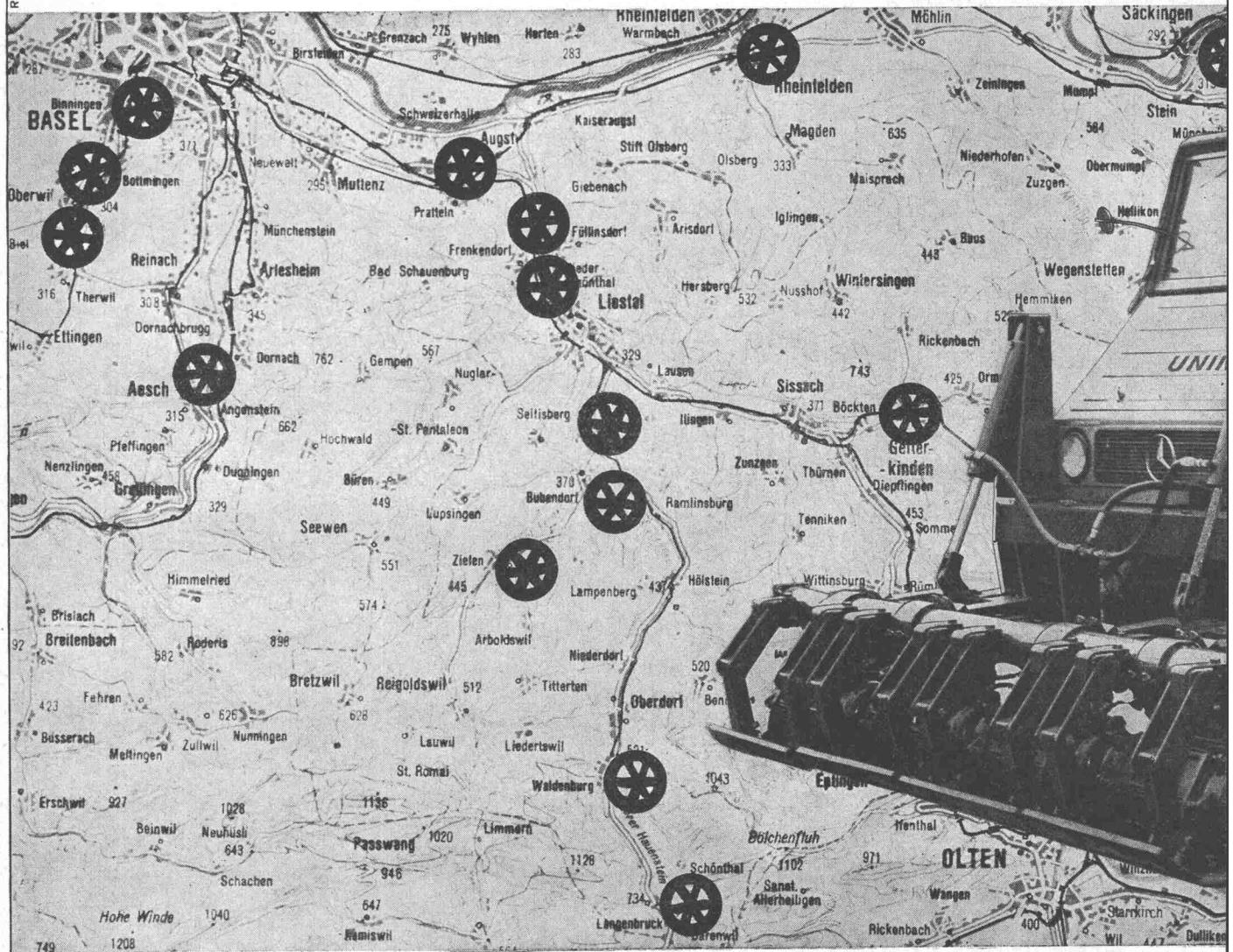
Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPFL und
schweiz. staatl. Technischen Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.**Anzeigenverwaltung**Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027**INHALT**Intensitäten der Starkregen in der
Schweiz. Von A. Hörler und H. R.
Rhein 559*Projektwettbewerb für das Kon-
gresshaus in Locarno 564***Mitteilungen**Wohnbautätigkeit im Kanton Zü-
rich. Neuartige Verbindung von
Wärmepumpe und Kältemaschine.
Das Stapfer-Haus auf Schloss Lenz-
burg. Schweiz. Kommission für
Elektrowärme. Kunsteisbahnen für
die Winter-Olympiade 1964. VDI-
Tätigkeitsbericht. Schweiz. Bau-
zeitung 573***Buchbesprechungen**Topologische Räume, von H.-J. Ko-
walsky. Höhere Technische Mecha-
nik, von I. Szabo. Spannungsoptik,
von Helmut Wolf 574
Erecting Structural Steel, by S. P.
Oppenheimer. Durability and Main-
tenance of Concrete Structures on
Danish Railways, by Arne Jeppesen.
L'hydrologie de l'ingénieur, von G.
Réménieras. Freilaufkupplungen,
Berechnung und Konstruktion, von
K. Stözle und S. Hart. Kolbenver-
dichter, von Franz Fröhlich. Neu-
erscheinungen 575**Nekrolog**

Victor Frey-Keller. Werner Jaeggi 576

AnkündigungenSchweiz. Vereinigung für Operations
Research. Schweiz. Verein von Gas-
und Wasserfachmännern. Regelpro-
bleme in der Verfahrenstechnik. Ein-
führung in die Formelsprache «Algol». Internat. Ausstellung und Ta-
gung für Binnenschiffahrt in Paris 576

Der «fliegende»

Ritz à Porta



Reproduktion bew. Eidg. Landestopographie 30.1.61

Dieser Ausschnitt zeigt, wo die Bauunternehmung Ziegler AG Liestal ihren Brigel letzter Sommer eingesetzt hat. Heute Ziegler hebt besonders die Geschwindigkeit hervor, mit der das Gerät von einer Baustelle zur andern gebracht werden kann. Es ist manchmal am gleichen Tag zweimal, dreimal verschoben worden.

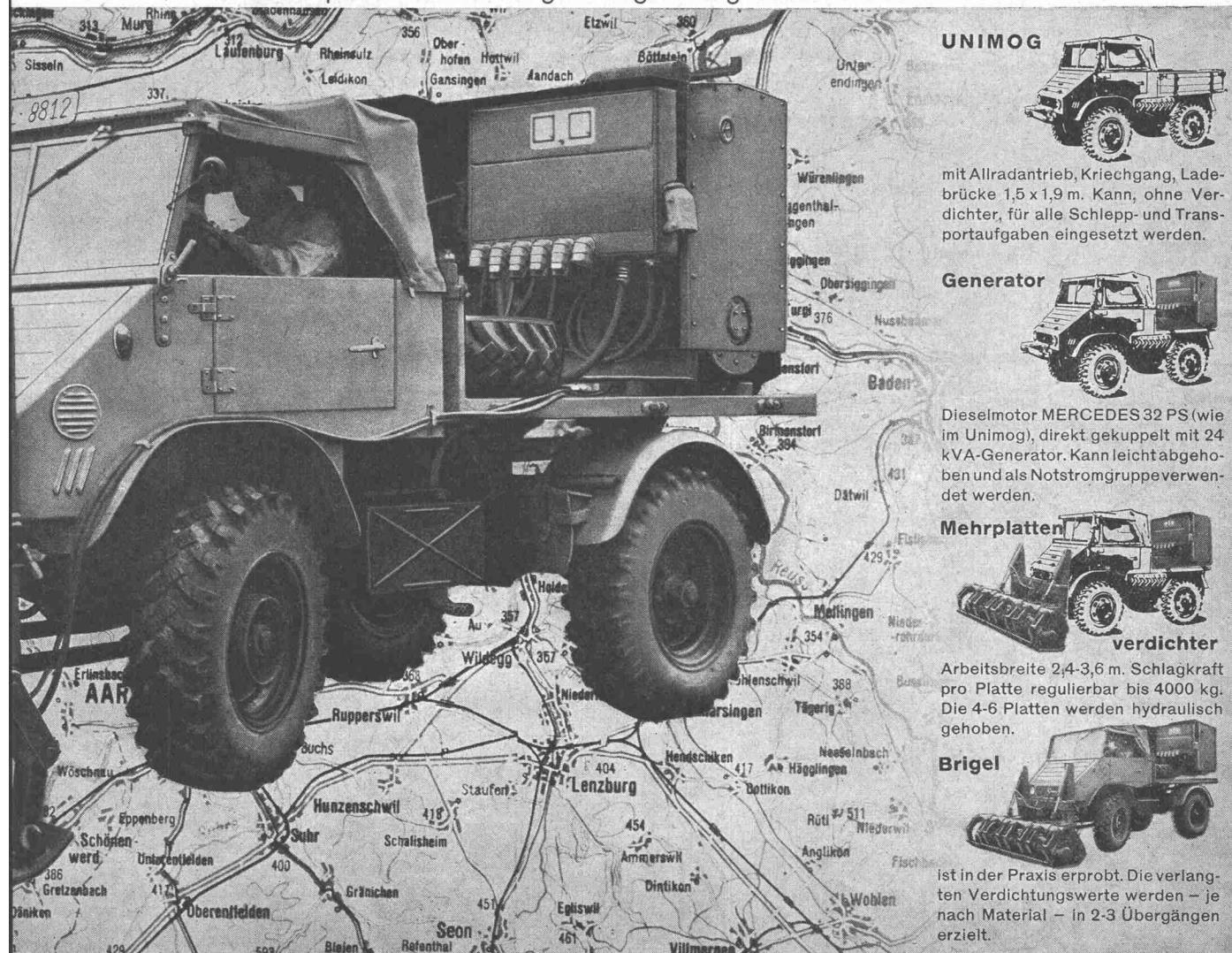
Brigel

Mehrplattenverdichter auf UNIMOG

neu

Der BRIGEL auf Unimog ist wirtschaftlich. Sein Einsatz rentiert sich nicht nur auf Grossbaustellen. Er «fliegt» am gleichen Tage auf zwei, drei verschiedene Baustellen, gelangt auf abgelegene Waldwege, kommt dort noch durch, wo kein Tiefgangwagen mehr hinfährt. Grosse und kleine Einsätze wechseln ab und amortisieren das Gerät in kurzer Zeit. Wenn aber einmal gar keine Verdichtungsarbeit vorhanden ist, sind Verdichter und Generator in einer halben Stunde abgehängt, und der Unimog verdient sein Geld als Transportfahrzeug.

Der BRIGEL auf Unimog ist im Baugelände sehr beweglich, weil er sich, mit Allradantrieb und Kriechgang, überall herausarbeitet. Die Dislokation ist denkbar einfach: kein Tiefgangwagen, keine Wartezeiten, keine Transportbeschränkungen wegen zu grosser Breite.



Die Voraussetzungen für die Rentabilität dieses neuartigen Gerätes sind in unseren schweizerischen Verhältnissen erfüllt. Sein Preis ist - an sich und im Vergleich - günstig. Lassen Sie sich bitte über die vielen Möglichkeiten orientieren.

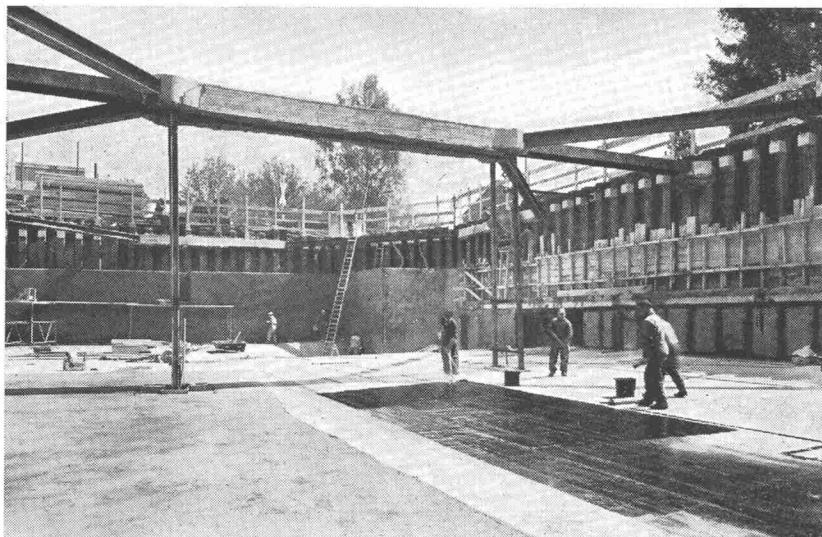
Robert Aebi AG

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31-33, Zürich 051/231750

Grundwasserisolierungen

Terrassenbeläge

Flachbedachungen

**AEZ****GRUNDWASSERISOLIERUNG 1500 m²**

ARCHITEKT: MAX DIETSCHI, S. I. A., ZÜRICH
INGENIEUR: DR. E. STAUDACHER, ZÜRICH

GENOSSENSCHAFT HAMMER, ZÜRICH

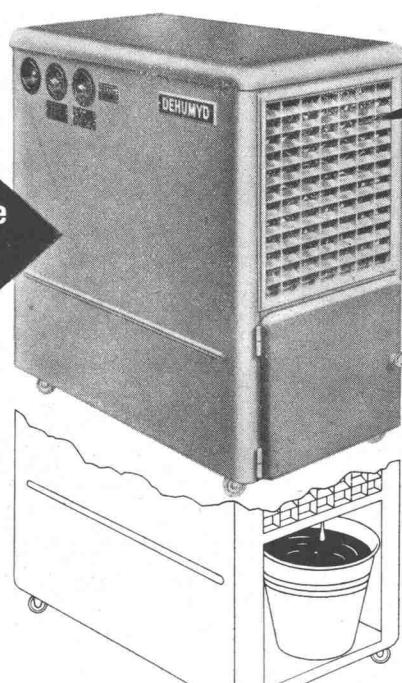
Asphalt-Emulsion AG Zürich

Löwenstrasse 40

Telephon (051) 25 88 66

Schäden durch Feuchtigkeit?

Typen
für jede
Raumgrösse
und jede
Raumtem-
peratur



DEHUMYD

Unsere automatischen
DEHUMYD Elektro-Entfeuchter
lösen auch Ihre Feuchtigkeits-
probleme

wartungslos
ohne Chemikalien und
mit geringem Stromverbrauch.

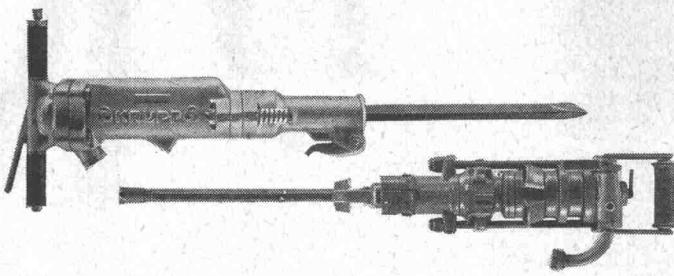
Je nach Type bis über 100 Liter
Wasserentzug in 24 Stunden.
Günstige Mietbedingungen.
Vorteilhaft für Bauaustrocknung.

Fabrikation
und Verkauf:

Pretema AG

Dreikönigstrasse 49, Zürich 2, Tel. 051/23 17 14

Colinet/Krupp Pressluftwerkzeuge



fischer corso

mit CK zum Erfolg



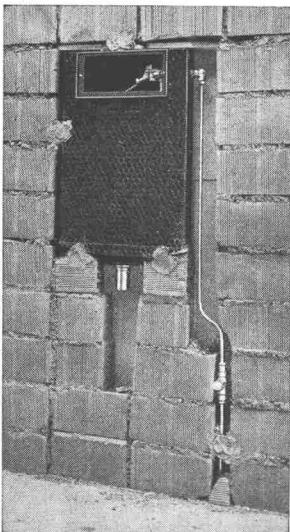
Zwei Weltmarken, die als Bohr- und Abbauhämmer für härtesten Einsatz konstruiert sind. Ob für Stollen- oder Strassenarbeiten: Colinet und Krupp sind wirtschaftlich und pausenlos einsetzbar!

Charles Keller liefert sämtliche modernen Maschinen für rationelles Arbeiten in Hoch- und Tiefbau. CK ist führend in Erdbewegungsgeräten. Darum: Für Leistung, Fortschritt, Unverwüstlichkeit: CK! Besuchen Sie unser Prüfgelände!

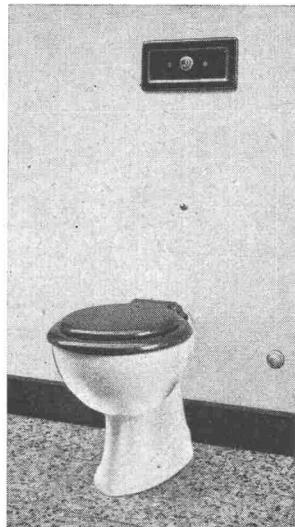
Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/93 39 33



Charles Keller Baumaschinen



Unsere erfolgreiche Neuheit!!



Klosettanlage mit unsichtbarem Spülkasten

HANS U. BOSSHARD
ZÜRICH / LUGANO

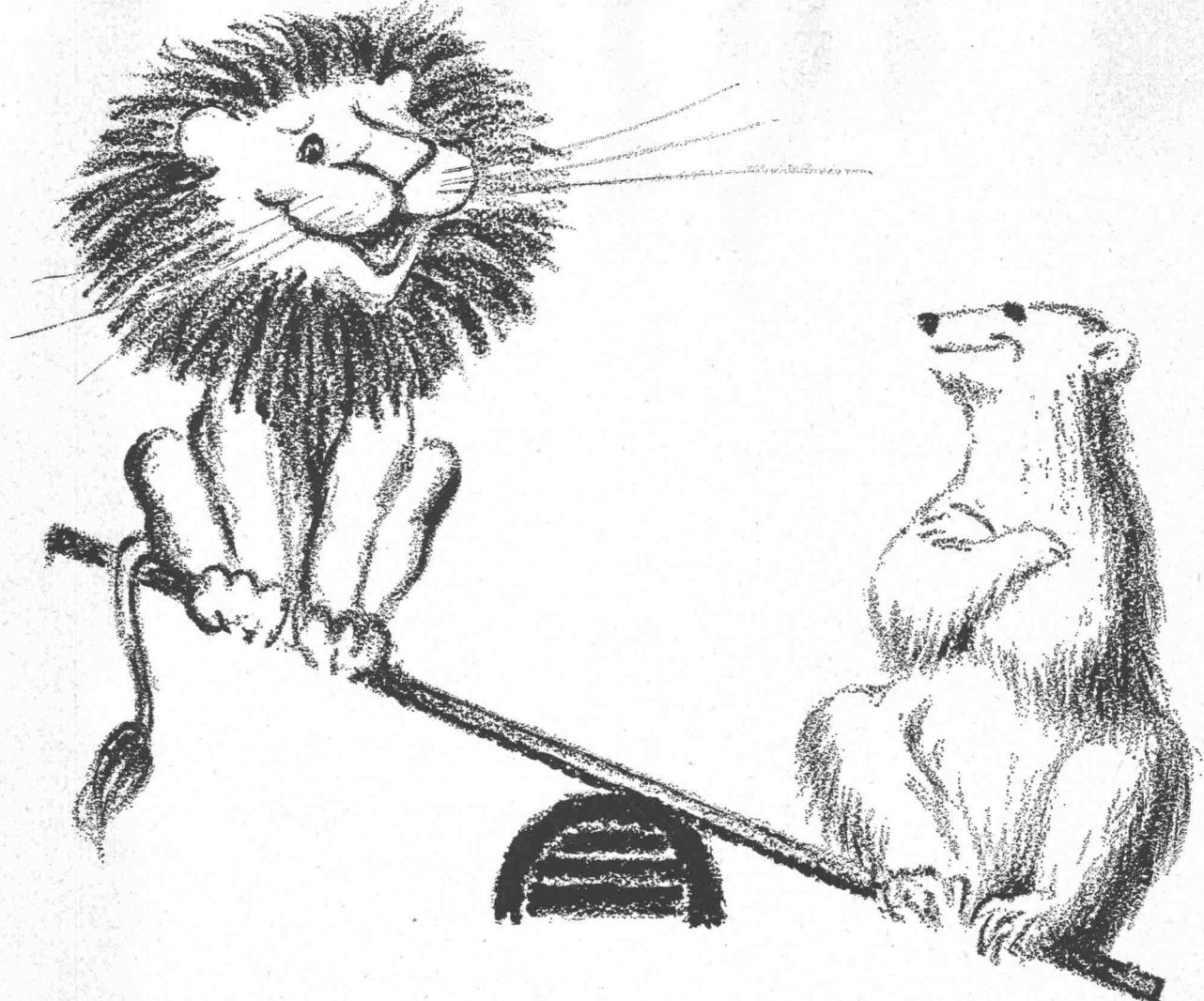
Manessesstr. 170
Tel. 051/23 87 83

Via Ginevra 2
Tel. 091/2 05 05



Stahl + Leichtmetall

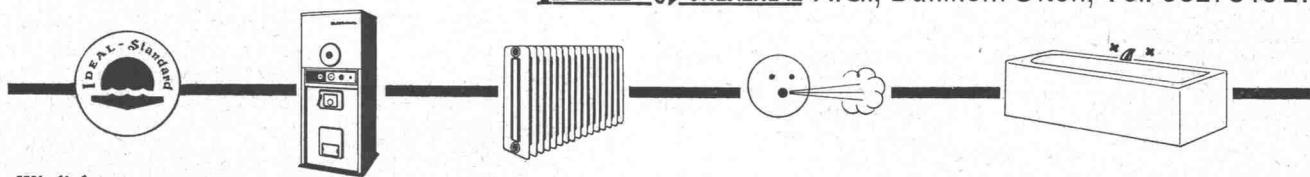
12



Damit Sie sich wohl fühlen, sollte Ihr Haus im Sommer kühl sein wie für einen Eisbär und im Winter warm wie für einen Löwen. Dazu braucht es Heizkessel, Boiler, Radiatoren, Klima-Anlagen. All das — und dazu erst noch modernste sanitäre Apparate — liefert Ihnen die Ideal-Standard A.G. in Dulliken, der schweizerische Zweig eines Weltunternehmens mit 40000 Arbeitern, Kaufleuten und Ingenieuren, arbeitend in

nicht weniger als 13 Ländern der alten und neuen Welt.

Zwischen all den Unternehmen der Ideal-Standard geht ein ständiger Erfahrungsaustausch hin und her, Forschung wird im grossen betrieben und die erhebliche Kapitalkraft gestattet es, für jedes Problem die besten Spezialisten zuzuziehen. Hinter allem, was wir liefern, steht der Fortschrittswille und die finanzielle Garantie einer Weltfirma.



Wir liefern:

Erstens: Gusseiserne Heizkessel in jeder Grösse und für jeden Brennstoff, vor allem aber den mit einem Boiler kombinierten *Bitherm-Heizkessel*, der mit Oel, Kohle, Holz geheizt werden kann und Heisswasser liefert soviel Sie wollen. Der Bitherm-Heizkessel ist leicht zu montieren und leicht zu demon-

tieren, da er in einzelnen Teilen auf den Bau geliefert wird — kein Monstrum, das man mit dem Kran an Ort und Stelle bringen muss und im Falle einer Revision kaum wieder zur Kellertür hinausbringt.

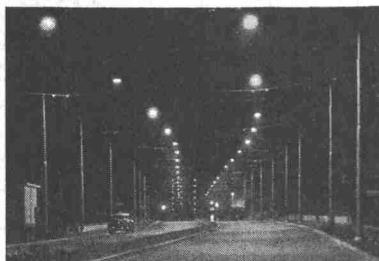
Zweitens liefern wir formschöne Radiatoren aus Stahlblech oder aus Guss — die einzigen, die praktisch nie durchrostet!

Drittens liefern wir alle Apparate für *Air Condition* und

viertens: sanitäre Apparate aus unverwüstlichem Porzellan, weiss oder farbig und in neuzeitlichen Formen, entworfen von einem der bekanntesten italienischen Architekten: Gio Ponti, Erbauer des Pirelli-Hauses, Mailand.



Sportplatzbeleuchtungen



Straßenbeleuchtungen



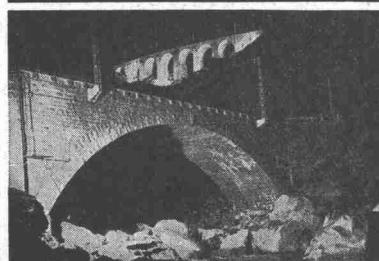
Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Bürobeleuchtungen



Anleuchtungen

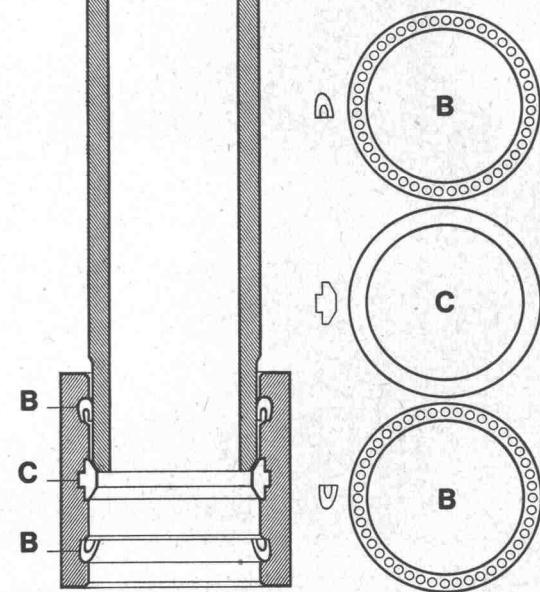
BAG

TURGI

Bronzewarenfabrik AG., Turgi

Die neue **Triplex-Kupplung** besteht aus Asbestzement und ist eine Weiterentwicklung der Simplex-Kupplung. Bei gleicher Dichtigkeit der Verbindung bietet sie folgende Vorteile:
Noch raschere Montage!
Bei Rohren bis zu 300 mm werden keine Spezialwerkzeuge benötigt.
Anwendbar auch bei Bogen und Formstücken.
Montage kann auch im nassen Graben ausgeführt werden.

Triplex



Montage:

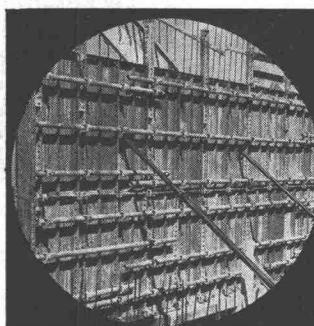
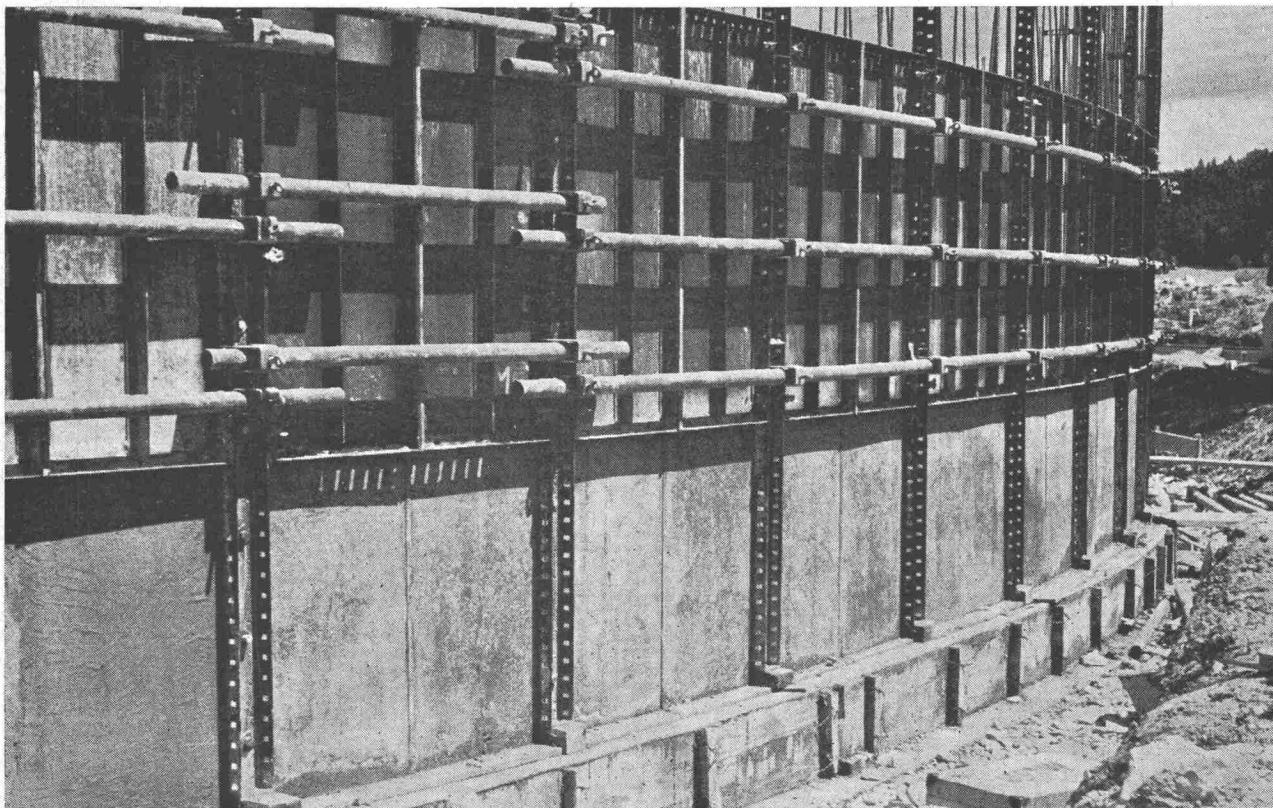
Der Ring **C** wird in die Mittellinne der Kupplung eingelegt und dient als Anschlag für die Rohrenden. Die Lochringe **B** haben in den äusseren Rillen zu liegen und dienen zur Dichtung. Durch den Wasserdruk dringt das Wasser in die Vertiefungen und presst den Gummiring an das Rohr und die Triplex-Kupplung. Je stärker der Wasserdruk, desto größer die Dichtung!

Eternit AG Niederurnen Tel. 058 415 55

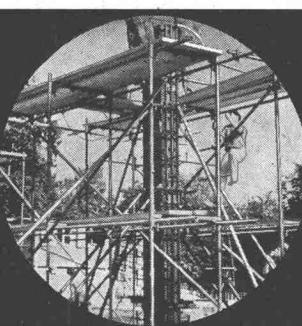


ACROW- Wallform senkt Ihre Schalungskosten

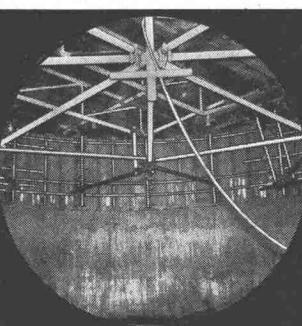
Die ideale Voll-, Kletter- und Gleitschalung. Universell anpassungsfähig für alle Beton-Arbeiten, Mauerformen und Giesshöhen. Robust, maximale Festigkeit. Zuverlässig, genau und schnell. Rasche Amortisation.



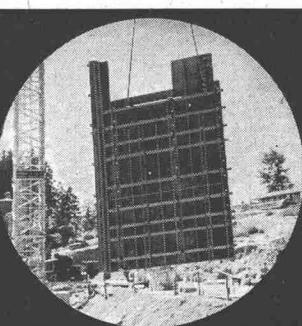
Mauerschalung



Säulenschalung



Kreisrunde Gleitschalung



Schnelles Kranversetzen

ACROW
Construvit S. A.
Lyss BE
032/854 05-06

Einrichtungen und
Maschinen zur Rationalisierung
im Bauwesen

Verlangen Sie bitte Prospekte
oder den unverbindlichen
Besuch eines unserer Mitarbeiter

ACROW
CONSTRUVIT S.A.

Kennen Sie alle ACROW-Erzeugnisse?

1. Stahlrohrkonstruktionen für jeden Zweck
2. H-Rahmen-Gerüste
3. Stützungsfreie Dachkonstruktionen, Notdächer, Lagerhallen
4. Teleskop-Deckenschalungsträger
5. Deckenstützen und Grabenspriessen
6. Säulenzwingen
7. Unterzugszwingen
8. Rohrputzmaschinen mit Streichvorrichtung
9. Stahlschalungen System ACROW-Wallform
10. Gleitschalung ACROW-Concretor
11. Schalschienen für Betonstrassen



Mipolam Kunststoff- Fenster

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrte. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

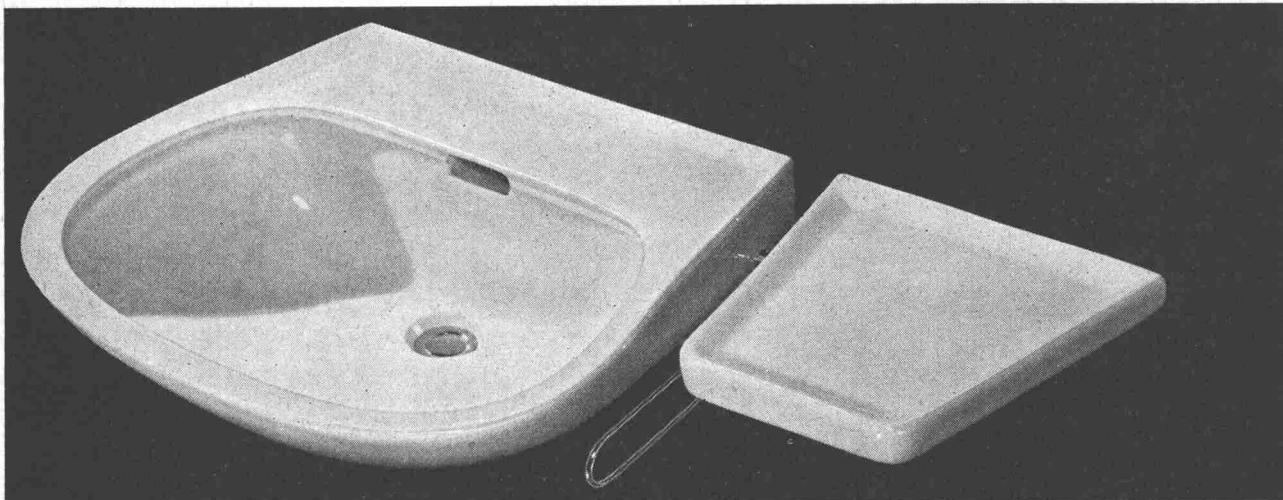
VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455



savez

bringt neu Carina 7100 H



Waschtisch Carina H Hôpital 7100 mit neuem sauberem Wandanschluss, dazu passend Abstelltablar Carina 8740. Das neue Tablar ist links, rechts oder zwischen zwei Waschtischen montierbar. Int. Musterschutz angemeldet.

Savez Sanitär-Bedarf AG., Sanitäre Apparate und Armaturen Zürich 8/32, Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

Auszeichnung
Die gute Form 1961



**ideales Material
hervorragende Isolierwerte
nicht alternd
besonders wirtschaftlich**

**VETROFLEX-Produkte für alle
Bau- und Industrie-Isolierungen
gegen Wärme, Kälte und Schall.**

**Nennen Sie uns bitte Ihre Isolier-
probleme; wir beraten Sie gerne und
dienen Ihnen mit allen Unterlagen,
Mustern und Berechnungen**

**GLASFASERN AG
Verkaufsbüro Zürich
Nüschelesstr. 30
Telefon (051) 27 17 15**

„WABERIT“-TANKISOLIERUNG



Über 20 Jahre Erfahrung

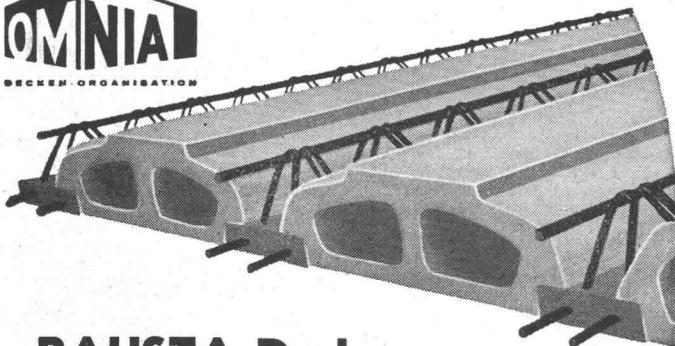
Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern

Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34



BAUSTA-Decke

+ Patent Nr. 342357

Hochwertige und gleichbleibende Qualität der automatisch geschweißten Stahlträger - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfache Verlege-methode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 300 Lizenzwerken in Europa und Übersee.

OMNIA - Decken-Organisation Schweiz:

Zentrale: FISCA AG, Leimensstrasse 76
Basel Telefon: (061) 24 66 52 und 24 66 53

Lizenzwerke: Baustein- und Betonwarenfabrik AG.,
Spreitenbach AG (051) 88 84 78

Wilhelm Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,

Pratteln BL (061) 81 50 12

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG.,

Ins-Anet BE (032) 8 32 82

Emile Monney, Matériaux de Construction, Route
de Vernier 133, Genève (022) 34 52 33 / 34 52 34

Procim S. A., Fabrique de Produits en Ciment,
Monthey VS (025) 4 25 97 / 4 27 26

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

Keller
AG
SIEGFRIED

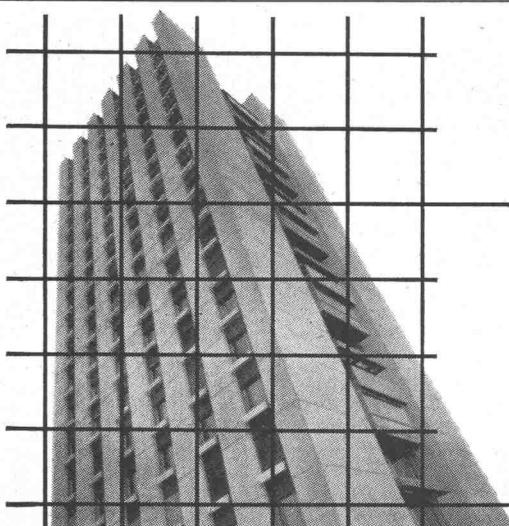


Kittlose Glasdächer

System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer

Shedrinnen



Für rationellen Hoch- und Tiefbau
profilierte **PERFEKT** Stahldrahtnetze

Verlangen Sie Spezialkatalog mit Berechnungstabellen.

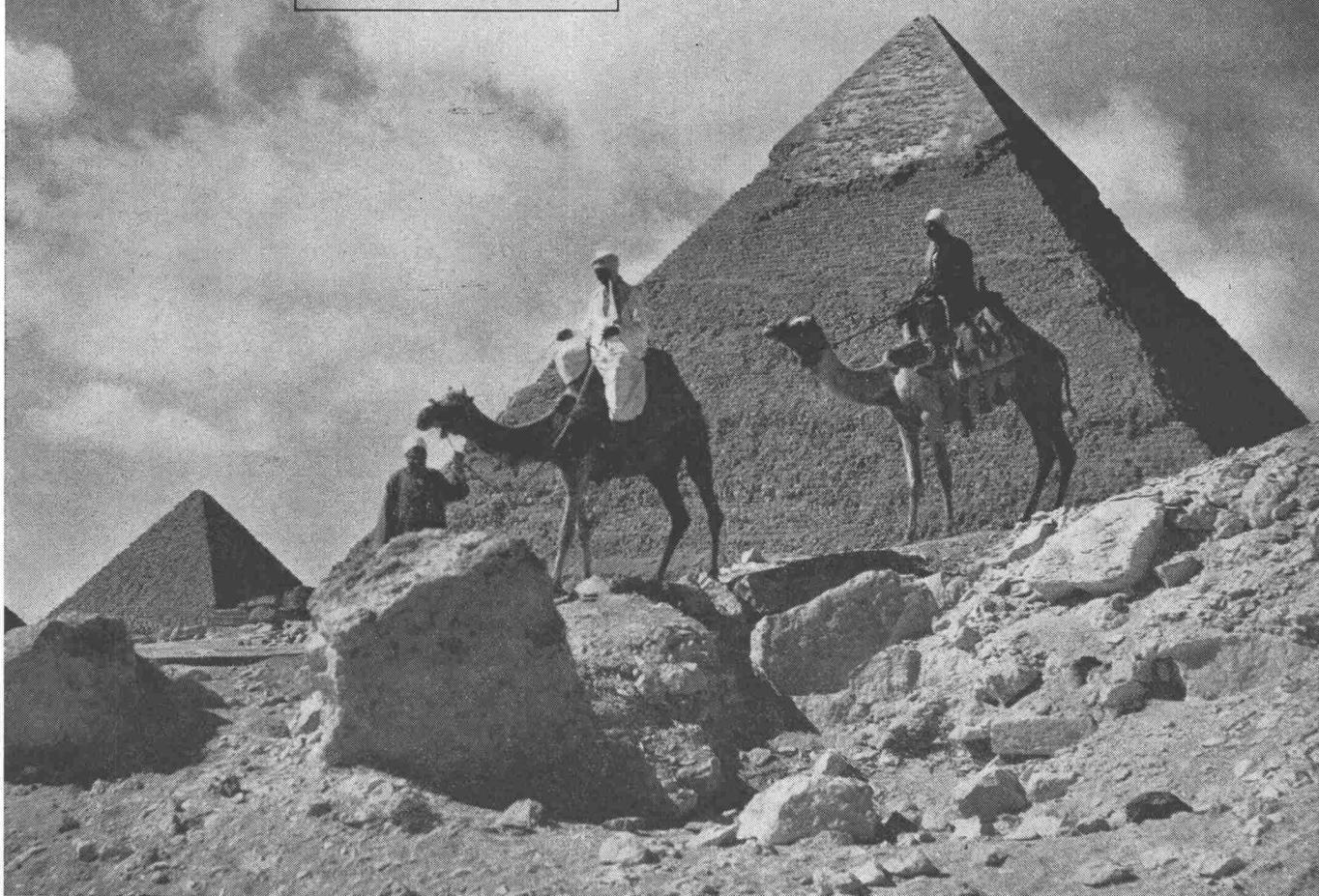
EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3/45 Grubenstrasse 29 Telephon 051-33 25 50

Zweigbetrieb Basel

Obere Rebgasse 40 Telephon 061-32 45 92

Gips
seit
Jahrtausenden

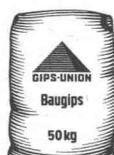


Pyramiden in Aegypten bezeugen, dass schon vor 5000 Jahren Gips als Bindemittel geläufig war. — Die Pyramide wurde zum Symbol unseres Unternehmens.

Gipsdielen
Gipsdielen
Duplex Isolier- und
Schalungsplatten
Gipskartonplatten
Perfecta-Leichtbauplatten

Perfecta-Akustikplatten
Perfecta-Dachplatten

Durch die heutige bautechnische Entwicklung kennt man Gips vielfach in Form von fertigen Bauelementen. für feuerschützende Decken, Verschalungen, Ummantelungen etc. als Zwischenwandplatten in Wohn- und Geschäftshäusern mit Polystyrol kombinierte Gipsdielen für die Vormauerung von Außenwänden oder als innere verlorene Schalung zur Verschalung von Wänden und Decken für innere und äussere Fassaden-Isolierungen, Decken- und Dachverschalungen, Hängedecken usw. als verputzfreie, schallschluckende Verkleidungen tragfestes, isolierendes Bauelement für Flach-, Pult- und Sheddächer



Gips-Union AG Zürich



Jetzt der neue Fenster-Espagnolette-Verschluss

GEKO

mit der **schraubenlosen** Rosette

Sehr einfache, zuverlässige Konstruktion

Maximale Flügelanpressung mit minimalem Kraftaufwand

Weniger Montagearbeit, keine Schwächung des Holzes

EMPA-geprüft und in der Praxis 100 000fach bewährt

Elegante Griffform — konkurrenzlos im Preis

Verlangen Sie Prospekte oder Muster

Koch

Zürich 1/25
(051) 32 43 00

St. Gallen
(071) 24 75 33

Weinfelden
(072) 5 05 33

Bülach
(051) 96 14 19

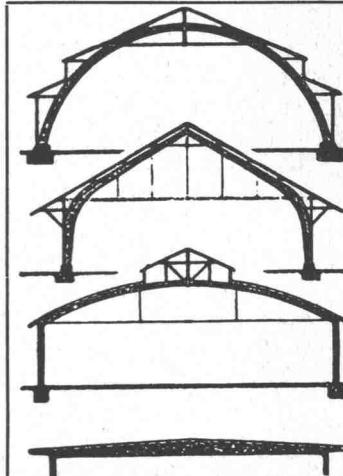
«WIPPERMANN»
Präzisions-Rollenketten-Antriebe
für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstraße 66 Telephon (051) 27 52 01/27 2780 Postfach Zürich 39



B. ZÖLLIG
SÖHNE
Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE
FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFESTE SÄULEN



3-schichtig, querverleimt, 28 mm stark. Fabrikationsgrösse 100 x 500 cm oder auf kleinere Masse zugeschnitten. Ueber 50mal verwendbar.

G. Kämpf, Rapperswil/AG
Holzbau
Telephon (064) 3 42 12

Garagetore

Rolladen

HARTMANN

Metallbauwerkstätte Biel

Metallfenster

Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel, Solothurn, Winterthur